

TORK[®] A BRAND OF nsi[®]

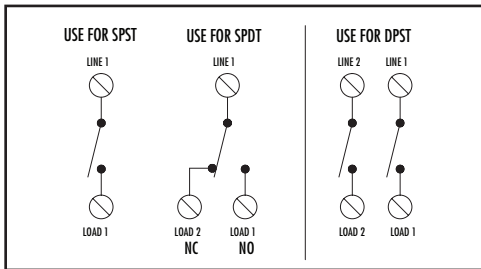
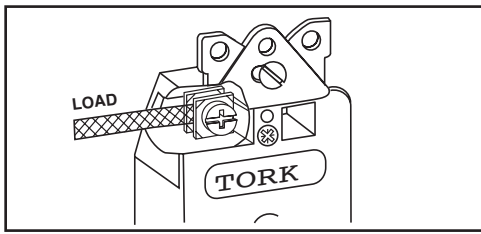
A SERIES / C SERIES IN-WALL SPRINGWOUND INTERVAL TIME SWITCH

We recommend that installation be made by a licensed electrician. **Disconnect power at main panel prior to installing or servicing this time switch or the equipment connected to it.** Connect in accordance with national and local electrical codes.

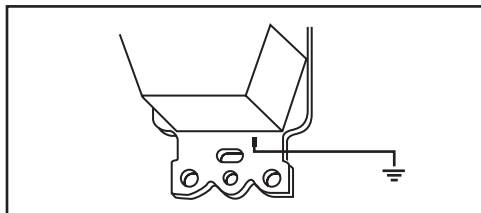
WARNING: This timer is not be used in precision timing applications where inaccurate timing could have dangerous consequences (i.e. sun lamp, sauna, etc.)

WIRING

- Strip wires 3/8 inch. Insert stripped wires into holes on side of timer and under pressure plate of screw terminal. **SCREW TERMINAL DOWN TIGHT.**



- Connect bare copper wire to ground.



(over)

TORK[®] A BRAND OF nsi[®]

TEMPORIZADOR DE INTERVALO CON DIAL DE MONTAJE EN PARED SERIES A/C

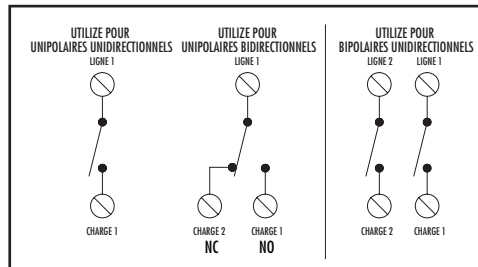
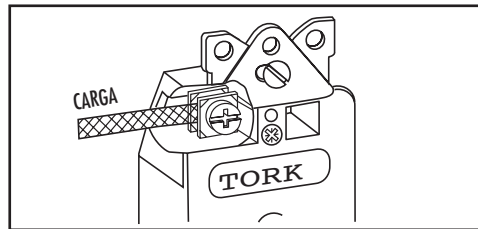
El procedimiento de instalación es básicamente el mismo que el de un interruptor estándar. Se puede manejar en instalaciones simples a múltiples. **NOTA:** Recomendamos que la instalación sea realizada por un electricista especializado.

ADVERTENCIAS: **A.** Antes de utilizar este equipo es necesario verificar el voltaje, capacidad y diagrama de instalación para evitar condiciones defectuosas en la operación. **B.** Este temporizador no debe utilizarse en aplicaciones que exijan precisión de tiempo, en las cuales la inexactitud puede tener consecuencias peligrosas (ej.:sauna, lámparas de sol, etc.)

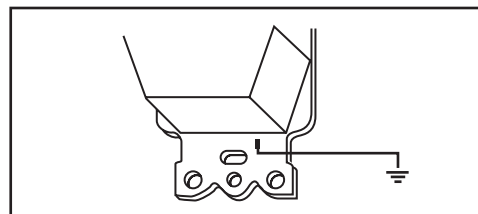
CABLEADO

Desconecte la corriente eléctrica para instalar o revisar este equipo y la carga que va a controlar.

- Desnude los cables de 3/8 de pulgada. Inserte los cables desnudos en los orificios a los lados del interruptor y presione los tornillos terminales de la placa. **NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS.**



- Conecte el cable de cobre desnudo para tierra.



(trastornar)

TORK[®] A BRAND OF nsi[®]

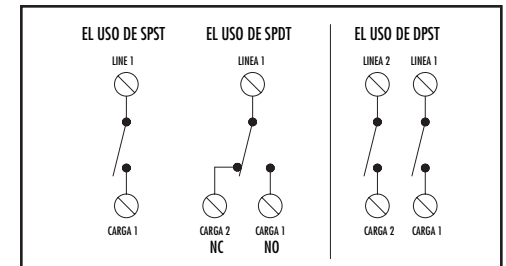
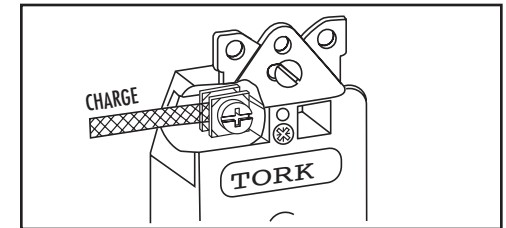
SÉRIES A/C MINUTERIE ENCASTRÉE À RESSORT À INTERVALLE

Nous vous conseillons de confier l'installation de cet appareil à un électricien professionnel. **Coupez le courant au tableau principal avant d'installer ou de réparer cette minuterie ou ses accessoires.** Tout raccordement doit être effectué selon la réglementation en vigueur.

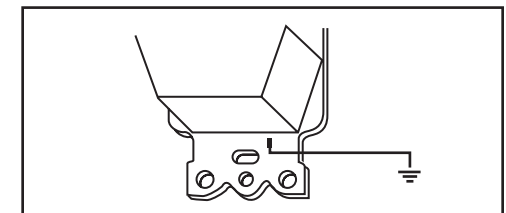
ADVERTISSEMENT : Cette minuterie ne doit pas servir aux applications nécessitant une minuterie de précision (lampes solaires, saunas, etc.) où un manque de précision pourrait avoir de graves conséquences.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Dénudez les fils sur 3/8ième d'un pouce. Introduisez les fils dénudés dans les orifices situés sur la paroi latérale et sous la plaque de serrage de la borne à visser de la minuterie. **SERREZ LA VIS DE LA BORNE À FOND.**



- Reliez le fil de cuivre nu au sol.

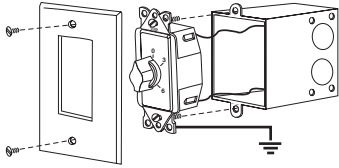


(voir au verso)

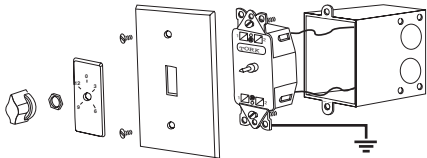
MECHANICAL INSTALLATION

1. Insert wired timer into a 2-1/2" deep, UL listed wall box with "TOP" (indicated on timer body) in proper position.
2. Fasten unit to outlet box using two screws provided.
3. Install wall plate.

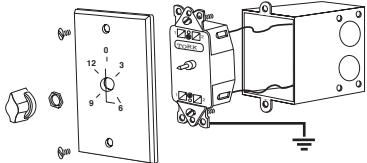
A SERIES - USING DECORATOR STYLE WALL PLATE (not included). THIS UNIT MAY BE USED IN SINGLE OR MULTIPLE GANG INSTALLATIONS.



A SERIES - USING STANDARD SWITCH PLATE (not included). THIS UNIT MAY BE USED IN SINGLE OR MULTIPLE GANG INSTALLATIONS. Remove and replace knob, hexnut, and faceplate to install wall plate as shown.



C SERIES - USING METAL WALL PLATE SUPPLIED.



4. Restore power.

OPERATING INSTRUCTIONS

Turn knob clockwise to desired time period. Regardless of time-on period desired, knob must first be rotated past "TURN-PAST" point indicated on face. It may then be turned back to a shorter time period if desired. Timer will automatically turn "OFF" current at end of period. Some timers are equipped with a hold feature which will hold current "ON" without operation of the timing mechanism: timing will not start unless knob is turned clockwise to a time period. To engage hold feature turn knob **counter clockwise** until knob pointer points to HOLD.

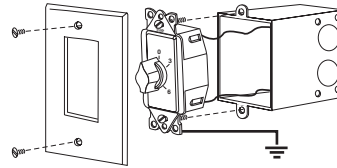
ONE YEAR LIMITED WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY: If this product fails because of a manufacturing defect within one year after purchase, we will, at our option, either repair or replace it at no charge. Our warranty does not cover damage caused by accident, abuse or misuse. We assume no further liability with respect to the sale or use of this product. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY. We make no warranty with respect to the fitness of any goods for the users particular application. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from state to state. It is our intent to provide accurate and current specification information. However, in the interest of product improvement, TORK may alter the specifications or constructional details without prior notice.

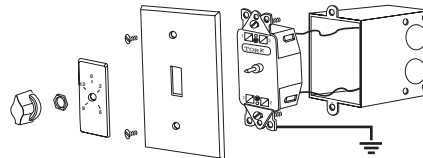
INSTALACIÓN MECÁNICA

1. Inserte los cables del interruptor dentro de una caja de pared de 2 y 1/2 pulgadas de profundidad con la palabra "TOP" (ubicada en el cuerpo del interruptor) en la posición indicada.
2. Fije la unidad al frente de la caja usando los tornillos pro vistos para este fin.
3. Coloque la placa de pared sobre el interruptor y fije.

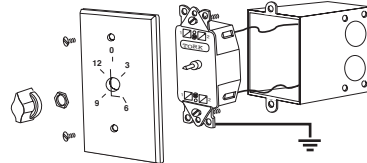
SERIE A - USANDO UNA PLACA DECORATIVA (no incluida). ESTA UNIDAD PUEDE SER USADA EN INSTALACIONES MÚLTIPLES O SENCILIAS.



SERIE A - USANDO UNA PLACA ESTÁNDAR (no incluida). ESTA UNIDAD PUEDE SER USADA EN INSTALACIONES MÚLTIPLES O SENCILIAS.



SERIE C - USANDO UNA PLACA METÁLICA INCLUIDA.



4. Restablezca la energía.

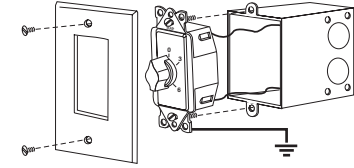
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- A. Coloque la perilla indicadora siguiendo el sentido de las manecillas del reloj en la posición que indica el tiempo predeterminado del interruptor.
- B. Independientemente del periodo deseado la perilla indicadora deberá ser primeramente clocada después de la indicación "TURN" - "PAST" (indicado en la placa).
- C. A partir de allí podrá retornar la perilla a un periodo más corto si así lo desea.
- D. El interruptor desconectará la carga automáticamente después de terminado el periodo.

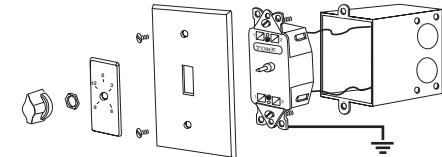
INSTALLATION

1. Après son câblage, installez la minuterie dans un boîtier mu al d'une profondeur de 2,5 pouces, avec l'indication 'TOP' (inscrite sur le bâti) en haut.
2. Utilisez les deux vis fournies pour fixer l'appareil au boîtier mural.
3. Installez la plaque murale.

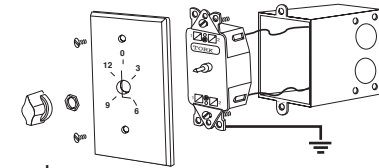
SÉRIE A - UTILISATION DE PLAQUE DÉCORATIVE (non fournie). CET APPAREIL PEUT SERVIR AUX INSTALLATIONS À COMMANDE UNIQUE OU MULTIPLE.



SÉRIE A - UTILISATION DE PLAQUE STANDARD (non fournie). CET APPAREIL PEUT SERVIR AUX INSTALLATIONS À COMMANDE UNIQUE OU MULTIPLE. Pour installer une plaque, enlevez et remplacez le bouton, l'écrou et la plaque comme indiqué ci-dessous.



SÉRIE C - UTILISATION DE LA PLAQUE MÉTALLIQUE FOURNIE.



4. Remettez le courant.

MODE D'EMPLOI

Tournez le bouton à droite jusqu'au délai de temporisation voulu. Quel que soit ce délai, le bouton doit être tourné au delà du point 'TURN-PAST' indiqué sur la façade. Il peut être alors ramené à un délai plus court si nécessaire. La minuterie coupera le courant automatiquement en fin de délai. Certaines minuteries sont équipées d'un dispositif de dérivation qui permet de maintenir le courant sans l'intervention de la minuterie: la minuterie ne fonctionnera alors qu'après avoir réglé l'appareil en tournant le bouton à droite. Pour activer le dispositif de dérivation, tournez le bouton à gauche jusqu'à ce que le pointeur se trouve face au repère 'HOLD'.